

Panasonic®

Bedienungsanleitung

Einfach bedienbares Mobiltelefon

Modell-Nr. **KX-TU446 EX
(Revision E)**



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Panasonic entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Vor der Verwendung sollten Sie den Abschnitt "Wichtige Informationen" auf Seite 14 lesen.

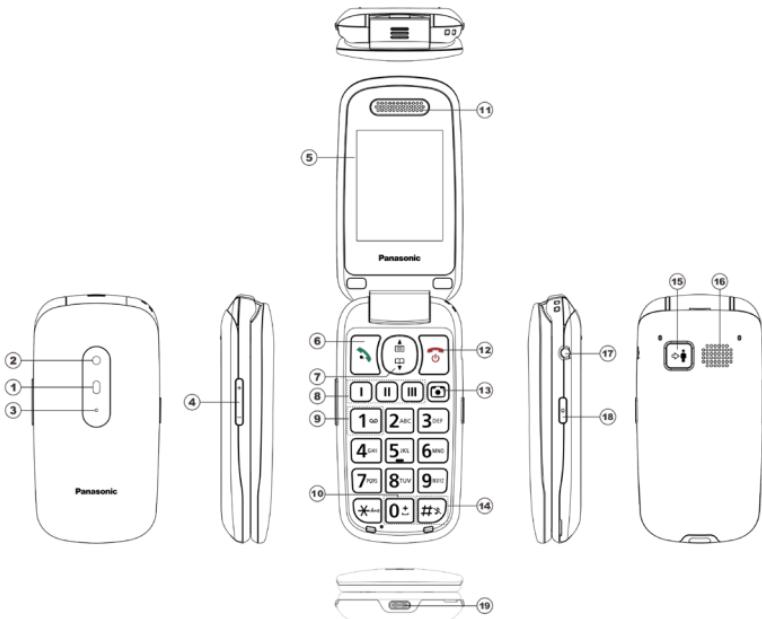
Menschen mit Behinderungen finden hilfreiche Ressourcen und Einrichtungsanleitungen unter <https://support-de.panasonic.eu>

Mitgeliefertes Zubehör

- USB-Ladekabel (Art.-Nr. XYT-4P15): 1 Stk.
- Akku (Art.-Nr. HT523450AR-E): 1 Stk.
- Kopfhörer (Art.-Nr. JYK-E112): 1 Stk.

Hinweis: Aus Umweltgründen enthält dieses Paket kein Ladegerät.

Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB Typ-C-Stecker betrieben werden.



- 1 Taschenlampe
 - 2 Kamera
 - 3 LED-Statusanzeige
 - 4 Lautstärketaste
Schriftgröße der Anzeige ändern.
 - 5 Anzeige
 - 6 Wähl-/Annahme-Taste
Linke Funktionstaste (oben abgebildete Funktion auswählen.)

- 7** Navigationstaste
 - ▲(☰): Hauptmenü öffnen.
 - ▼(☷): Kontaktliste anzeigen.
- 8** Zielwahl; Seite 23
- 9** Mailbox anrufen
- 10** Auslandsgespräch
- 11** Hörer
- 12** Beenden/Aus-Taste
Rechte Funktionstaste (oben abgebildete Funktion auswählen.)
- 13** Kamerataste
- 14** Ruhemodus-Taste (2 Sekunden gedrückt halten.)
- 15** Hilferuf; Seite 37
- 16** Lautsprecher
- 17** Headset-Anschluß
- 18** Taschenlampentaste
(Schaltet sich automatisch nach etwa 2 Minuten aus.)
- 19** USB-Buchse

Erste Schritte

Einrichtung	5
Übersicht über die Komponenten	8
Ein-/Ausschalten des Geräts	12
Grundeinstellungen	12

Wichtige Informationen

Für Ihre Sicherheit	14
Wichtige Sicherheitshinweise	17
Für eine optimale Leistung	17
Weitere Hinweise	18
SAR	20
Technische Daten	21

Grundlegende Funktionen

Anrufen	22
Anruf beenden	23
Anrufe entgegennehmen	23
Anrufprotokoll	24
Mailbox-Dienst	25
Texteingabe	26
Nachrichten	27
Telefonbuch	29
Alarm	31
Nacht-Modus	33
Kalender/Terminplan	34
Sprachaufzeichnung	36
Vorrangiger Anruf	37
Netzdienste	39
Sicherheitseinstellungen	41
Kamera	43
Bildbetrachter	44
Dateimanager	45

Anpassen des Telefons

Menüliste	46
-----------------	----

Verbindung mit anderen Geräten

Verwendung einer Bluetooth® - Funkverbindung	55
Verwenden einer USB-Verbindung	59

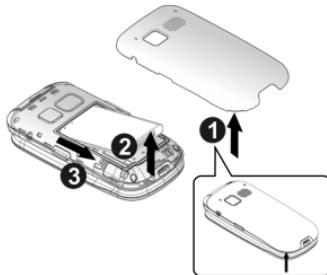
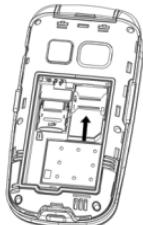
Nützliche Informationen

Fehlerbehebung	60
Allgemeine Informationen	66
Vertrieb	67
Energieverbrauch der Ausrüstung	69

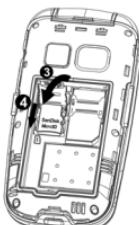
Einrichtung

Einsetzen der SIM-Karte, microSD-Karte und des Akkus

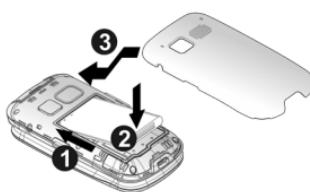
- 1 Haken Sie Ihren Nagel in die Lücke zwischen Abdeckung und ziehen Sie sie hoch (1). Ziehen Sie die Batterie nach außen (2) und heben Sie sie dann ab (3).



- 2 Legen Sie die SIM-Karte vorsichtig unter die Metallhalterung ein. Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte nach unten zeigt.
- 3 Öffnen Sie die microSD-Kartenabdeckung, indem Sie sie schieben (1) und dann anheben (2).



- 4 Legen Sie die microSD-Karte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten ein, schließen Sie die microSD-Kartenabdeckung (3), und schieben Sie die Abdeckung dann vorsichtig (4).
- 5 Setzen Sie den Akku (1) ein, drücken Sie ihn in das Telefon (2), und bringen Sie dann die Abdeckung (3).



Wichtig:

- Wenn Sie den Akku herausnehmen, stellen Sie sicher, dass das Telefon ausgeschaltet ist.
- Um einen Datenverlust und Fehlfunktionen zu vermeiden, beschädigen Sie nicht die goldfarbenen Kontakte der SIM-Karte oder microSD-Karte, behandeln Sie sie vorsichtig und schließen Sie sie nicht kurz.

Hinweis:

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akku.
- Wischen Sie die Pole des Akkus (+, -), die SIM-Karte und microSD-Karte mit einem trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, die Pole der Akkus (+, -) und die Kontakte des Gerätes nicht zu berühren.

Akku-Aufladung

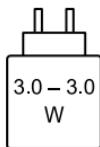
◆ USB-Anschluss



Hinweis:

- Wenn die Aufladung beginnt, ertönt ein Signalton^{*1} und die Akkuanzeige leuchtet.
- Wenn der Akku vollkommen aufgeladen ist, erlischt die Akkuanzeige.
- Es ist normal, dass sich Telefon während des Ladens warm anfühlen.
- Das mitgelieferte USB-Ladekabel dient nur zum Aufladen.

^{*1} Die in diesem Produkt voreingestellten Melodien werden mit Erlaubnis von © 2014 Copyrights Vision Inc. verwendet.



Die Leistung des Ladegeräts muss eine von der Funkanlage benötigte Mindestleistung von 3,0 Watt und eine zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigte Höchstleistung von 3,0 Watt betragen.

Übersicht über die Komponenten



Symbole

T_R Signalstärke

R: Netzsuche.

E: Das Telefon ist mit einem EDGE-Netzwerk verbunden.

G: Das Telefon ist mit einem GPRS-Netzwerk verbunden.

Ladezustand

- Hoch.
- Mittel.
- Niedrig.
- Muss aufgeladen werden.



Das Telefon ist über USB mit einem Computer verbunden.



Der Anruf ist nicht verschlüsselt.*¹



Stumm-Modus ist aktiviert. (Seite 3, 53)



Die Vibrationsfunktion ist aktiviert. (Seite 53)



Die Freisprecheinrichtung ist aktiviert. (Seite 23)

- | | |
|--|---|
|  Die Ruftonlautstärke ist deaktiviert.
 Eingehender Anruf.
 Ausgehender Anruf.
 Verpasster Anruf.
 STUMM ist aktiviert.
(Seite 23)
 Frequenzequalizer ist eingestellt.
(Seite 23)
 Ein 2. Anruf wird gehalten.
 • Kontakt wird im Telefon gespeichert.
 • Hauptinhaltsverzeichnis des Telefons.
 • Mobiltelefon wird im Bluetooth-Suchmenü erkannt.
 Kontakt wird auf der SIM-Karte gespeichert.
 Name des Kontakts.
 Mobiltelefonnummer.
 Bürorufnummer.
 Privatrufnummer.
 Faxnummer.
 Gewählter Rufton. |  • Neue SMS-Nachricht empfangen.
 • Die SMS-Nachricht (nicht gelesen/nicht gesendet) wird im Telefon gespeichert.
 Die SMS-Nachricht (gesendet) wird im Telefon gespeichert.
 Die SMS-Nachricht (geöffnet) wird im Telefon gespeichert.
 Die SMS-Nachricht (nicht gelesen/nicht gesendet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
 Die SMS-Nachricht (gesendet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
 Die SMS-Nachricht (geöffnet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
 Hauptinhaltsverzeichnis der Speicherkarte.
 Klangdatei.
 VCF-Datei (vCard).
 Datei mit anderem Format.
 Ordner.
 Neue Mailbox-Nachricht empfangen.* ² (Seite 25)
 Alarm ist aktiviert.
(Seite 31, 34) |
|--|---|

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Nachtmodus ist aktiviert.
(Seite 33) Hör-Sprech-Garnitur
(optional) ist angeschlossen. – Die Bluetooth-Funktion ist aktiviert. (Seite 55)
– Ein weiteres Bluetooth-Gerät ist angeschlossen. Im Bluetooth-Suchmenü wird ein Bluetoothkompatibler Computer erkannt. | <ul style="list-style-type: none"> Im Bluetooth-Suchmenü wird eine Bluetooth-Hör-Sprech-Garnitur erkannt. Eine Bluetooth-Hör-Sprech-Garnitur ist mit dem Telefon verbunden. Eine Bluetooth-Kfz-Freisprecheinrichtung wird im Bluetooth-Suchmenü erkannt. Zeigt an, dass der Eco-Lademodus eingeschaltet ist. |
|---|---|

¹ Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für weitere Informationen.

² Nur Mailbox-Abonnenten.

Funktionstasten

- SOS** Ruft den Notruf an.
- ⬅** Schaltet zur vorherigen Anzeige zurück.
- OK** Übernimmt die aktuelle Auswahl.
- C** Löscht eine Ziffer/ein Zeichen.
- ⇄** Öffnet das Anrufprotokoll.
- 📞** Tätigt einen Anruf/nimmt einen Anruf entgegen.
- ">×** Beendet den Anruf.
- ↔** Stellt die Freisprecheinrichtung ein.
- ≡▼** Öffnet das Optionen-Menü.
- ←📞** Nimmt einen 2. Anruf entgegen.
- ✎** Ermöglicht die Bearbeitung.
- ✓** Wählt mehrere Objekte.
- 🔕** Stoppt den Alarm.
- 🌜...** Aktiviert die Schlummer Funktion.
- ⏻** Schaltet das Gerät aus.
- ⏸** Hält die Wiedergabe an.
- ▶** Setzt die Wiedergabe fort.
- ⏹** Stoppt die Aufnahme oder Wiedergabe.

LED-Farbinformationen der Statusanzeige

Farbe	Status
Grün	Eingehender Anruf/Verpasster Anruf
Rot blinkend	Ladefehler/Zeitschalter
Rot	Niedriger Akkustatus
Blau	Verpasste SMS
Gelb	Ladevorgang

Ein-/Ausschalten des Geräts

Halten Sie  ca. 2 Sekunden gedrückt.

- Ein Signalton ertönt.*¹

*¹ Die in diesem Produkt voreingestellten Melodien werden mit Erlaubnis von © 2014 Copyrights Vision Inc. verwendet.

Grundeinstellungen

- 1  : Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.  
- 2  : Wählen Sie die gewünschte Zeitzone.  
- 3 Geben Sie das aktuelle Datum, Monat und Jahr ein.  
- 4 Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.  

Hinweis:

- Wenn Sie eine Sprache wählen, die Sie nicht lesen können:
Drücken Sie   : Wählen Sie   2 Mal    2 Mal    : Wählen Sie die gewünschte Sprache.
 

Display-Schriftgröße

Drücken Sie + oder - zum Einstellen der Schriftgröße.

Ändern des Klingeltons

Verwenden von voreingestellten Klingeltönen

- 1 Drücken Sie ▲ ➡ ▼/▲: Wählen Sie ♪ ➡ 
 - 2 ▼/▲: "Allgemein" ➡ 
 - 3 ▼/▲: "Anpassen" ➡ 
 - 4 ▼/▲: "Klingelton" ➡ 
 - 5 ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Rufton. ➡ 
-

Verwenden von eigenen Klangdateien

- 1 Drücken Sie ▲ ➡ ▼/▲: Wählen Sie ♪ ➡ 
 - 2 ▼/▲: "Allgemein" ➡ 
 - 3 ▼/▲: "Anpassen" ➡ 
 - 4 ▼/▲: "Klingelton" ➡ 
 - 5 ▼/▲: "Datei auswählen" ➡ 
 - 6 ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Speicherort
(Hauptverzeichnis) ➡ 
 - 7 ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Ordner und/oder die Datei.
➡ 
-

Akustisches Wählen

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, erfolgen bei Betätigen der Wahltasten die entsprechenden Nummernansagen. Zum Ändern der Einstellung siehe Seite 53.

Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu schweren bzw. lebensgefährlichen Verletzungen oder Sachschäden oder zu illegalen Handlungen kommen.

⚠ WARNUNG

Stromanschluss

- Verwenden Sie nur die am Produkt angegebene Stromquelle.
- Achten Sie darauf, dass Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlastet werden. Andernfalls können Feuer oder elektrischer Schlag die Folge sein.
- Stecken Sie das USB-Ladekabel vollständig in die Steckdose ein. Nichtbeachten kann elektrische Schläge und/oder übermäßige Wärme verursachen und zu Bränden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku aus dem Telefon heraus, wenn das Produkt Rauch entwickelt, einen abnormalen Geruch verströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und berühren Sie nicht die Innenseite des Produkts, wenn das Gehäuse geöffnet wurde.
- Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Einrichtung

- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden, sollten Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Bewahren Sie alle Zubehörteile, einschließlich der SIM- und microSD-Karte, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu vermeiden.
- Dieses Produkt erzeugt Funkwellen und kann zu Störungen mit anderen elektronischen Geräten führen.
- Vermeiden Sie übermäßigen Zug und Biegen des USB-Ladekabels und stellen Sie keine schweren Gegenständen darauf.
- Um das Produkt vor starker Beschädigung zu schützen, starke Stöße und groben Umgang vermeiden.
- Um eine Beschädigung oder Fehlfunktion zu vermeiden, die SIM-Karte oder microSD-Karte nicht modifizieren und die goldfarbenen Kontakte nicht berühren.

Batterie

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akku.
- Explosionsgefahr bei Verwendung nicht geeigneter Akkus. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
- Den Akku nicht öffnen, durchstoßen, quetschen oder fallenlassen. Ein beschädigter Akku darf nicht verwendet werden. Andernfalls können Feuer, Explosion, Überhitzung und Auslaufen des Elektrolyts die Folge sein.
- Das Netzteil Den Akku sofort nicht mehr verwenden und von Feuer fernhalten, wenn er einen abnormalen Geruch verströmt oder Elektrolyt ausläuft. Freigesetzter Elektrolyt kann Feuer oder Verbrennungen verursachen.

- Berühren Sie freigesetzte Elektrolyte nicht, wenn der Akku ausläuft. Sie können Verbrennungen oder Verletzungen an Augen und Haut hervorrufen. Der Elektrolyte sind toxisch und können bei Verschlucken zu Verletzungen führen. Wenn Sie ihn berührt haben, waschen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lassen Sie im Umgang mit dem Akku Vorsicht walten. Lassen Sie keine leitenden Materialien, wie beispielsweise Ringe, Armbänder oder Schlüssel, den Akku berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann, bei dem sich der Akku und/oder die leitenden Materialien überhitzen und somit Verbrennungen verursachen können.
- Verwenden Sie einen nassen Akku nicht und laden Sie ihn nicht auf. Andernfalls können Feuer, Explosion, Überhitzung und Auslaufen des Elektrolyts die Folge sein.
- Laden Sie den im Lieferumfang enthaltenen oder speziell für dieses Produkt angegebenen Akku nur gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur ein kompatibles Ladegerät. Nehmen Sie keine Änderungen am Ladegerät vor. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zum Aufquellen oder Explodieren des Akkus führen.
- Kein leitendes Material wie Münzen oder Haarnadeln auf die Ladekontakte legen. Dies kann zu Überhitzung führen.
- Das Ausschalten von Funkverbindungen, wie Bluetooth, wirkt sich positiv auf den Energieverbrauch aus.
- Die Exposition gegenüber hohen und niedrigen Temperaturen sowie suboptimalem oder Schnellladen schadet der Batterielebensdauer.
- Vermeiden Sie die Verwendung unter folgenden Bedingungen:
 - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports.
 - Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der Sicherheitsregularien verletzen kann.
 - Entsorgen einer Batterie in einem Feuer, einem heißen Ofen oder mechanisches Quetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.
 - Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, die zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen können.

Vorsichtsmaßnahmen

- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts vor der Reinigung aus der Netzsteckdose. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten oder Reinigungssprays.
- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten wie Wasser, Fremdkörper wie Metallstücke oder entzündliches Material in den SIM-Kartenhalter gelangen. Andernfalls können Feuer, elektrischer Schlag oder Fehlfunktionen die Folge sein.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (wie z. B. Heizstrahlern, Kochern usw.), in direktem Sonnenlicht oder in einem Auto in praller Sonne liegen. Es darf nicht in Räumen aufbewahrt werden, in denen die Temperatur unter 0 °C oder über 40 °C liegt.
- Es wird davon abgeraten, das Telefon in einem Flugzeug zu verwenden. Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug einsteigen. Deaktivieren Sie die Alarmfunktion, sodass sich das Telefon nicht automatisch einschalten kann. Die Verwendung dieses Telefons in einem Flugzeug könnte sich gefährlich auf den Betrieb des Flugzeugs auswirken und die drahtlose Kommunikation stören. Es könnte auch illegal sein.
- Dieses Produkt sollte nicht an Tankstellen verwendet werden. Benutzer müssen die Einschränkungen für die Verwendung von Funkgeräten in Treibstofflagern, chemischen Anlagen oder an Orten, an denen Sprengarbeiten ausgeführt werden, beachten.

- Fahrer müssen stets die Kontrolle über ihr Fahrzeug behalten. Telefonieren Sie nicht während der Fahrt; finden Sie zuerst einen sicheren Ort, um anzuhalten. Verwenden Sie keine Freisprecheinrichtung, wenn Sie dadurch abgelenkt werden. Machen Sie sich ausführlich mit den vor Ort geltenden Einschränkungen zur Verwendung von Telefonen beim Fahren vertraut und beachten Sie diese stets.
 - Funksignale können die elektronischen Systeme von Kraftfahrzeugen (zum Beispiel Kraftstofffeinspritzung, Airbagsysteme), die nicht ordnungsgemäß installiert wurden oder nicht ausreichend abgeschirmt sind, beeinträchtigen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres Fahrzeugs oder seiner Geräte.
 - Durch übermäßige Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern, Kopfhörern oder Headsets kann es zu einer Minderung des Hörvermögens kommen.
 - Um mögliche Gehörschäden zu verhindern, hören Sie nicht mit hoher Lautstärke über längere Zeit hinweg.
 - Die LED-Leuchte nicht in die Augen von Personen halten. Andernfalls können Verletzungen oder Unfälle die Folge sein.
 - Es wird empfohlen, dieses Gerät unter guten Empfangsbedingungen zu verwenden. An einem Ort mit gutem Empfang zeigt das LCD-Display Folgendes an. Beispiel: 
 - Es wird empfohlen, eine Freisprecheinrichtung zu verwenden und in diesem Fall das Telefon von den Bäuchen schwangerer Frauen und dem Unterbauch von Jugendlichen fernzuhalten.
1. Den Akku nicht ins Feuer werfen.
 2. Den Akku nicht fallenlassen.
 3. Den Akku nicht auseinandernehmen.
 4. Kleinkinder dürfen nicht mit dem Akku spielen.
- 

Medizinische Informationen

- Wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer persönlichen medizinischen Geräte, wie zum Beispiel Herzschrittmacher oder implantierter Cardioverter-Defibrillator, um zu erfahren, ob diese ausreichend gegen externe Hochfrequenzenergie abgeschirmt sind.
- Wireless Technology Research (WTR) empfiehlt einen Mindestabstand von 15,3 cm zwischen einem drahtlosen Gerät und einem implantierten medizinischen Gerät wie zum Beispiel einem Herzschrittmacher oder implantierten Cardioverter-Defibrillator, um mögliche Störungen des medizinischen Geräts zu vermeiden. Wenn Sie vermuten, dass Ihr Telefon einen Herzschrittmacher oder andere medizinische Gerät stört, schalten Sie das Telefon sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers oder der anderen medizinische Geräte.
- Schalten Sie das Produkt in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Bestimmungen auf dem Gelände Sie dazu auffordern. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen werden möglicherweise Geräte verwendet, die empfindlich auf externe Hochfrequenzenergie reagieren.

Hörgeräte

- Dieses Telefon ist hörgerätekompatibel und entspricht der Bewertung M4/T4 gemäß Prüfmethode ANSI C63.19. Die meisten Hörgeräte auf dem Markt sollten mit diesem Produkt kompatibel sein, jedoch kann die Kompatibilität nicht garantiert werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Hörgerätehersteller, bevor Sie ein Hörgerät in Verbindung mit diesem Produkt verwenden.

⚠ VORSICHT

Einrichtung

- Es wird empfohlen, dass Sie eine schriftliche Aufzeichnung wichtiger Daten, die Sie auf der SIM-Karte gespeichert haben, aufbewahren, um versehentlichen Verlust zu vermeiden.
-

Betriebsbedingungen

- Legen Sie keine Magnetkarten oder Ähnliches in die Nähe des Telefons. Magnetdaten auf EC-Karten, Kreditkarten, Telefonkarten und Disketten usw. werden möglicherweise gelöscht.
 - Bringen Sie keine magnetischen Stoffe in die Nähe des Telefons. Starker Magnetismus kann den Betrieb beeinträchtigen.
-

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung des Produktes müssen immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu vermeiden.

Beachten Sie dabei Folgendes:

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Zum Beispiel in Bereichen in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschbottichs oder Schwimbeckens.
2. Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn es während eines Gewitters aufgeladen wird. Es kann ein geringes Risiko eines elektrischen Schlags durch Blitze bestehen.
3. Verwenden Sie das Telefon nicht zur Meldung einer undichten Gasleitung, wenn es sich in der Nähe der undichten Stelle befindet.
4. Verwenden Sie nur das USB-Ladekabel und den Akku, die in dieser Anleitung aufgeführt sind. Der Akku kann explodieren. Beachten Sie eventuelle, speziell lokal geltende Entsorgungsvorschriften.
5. Lackieren Sie das Telefon nicht und kleben Sie keine Aufkleber auf das Telefon. Andernfalls kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

Für eine optimale Leistung

Betriebsumgebung

- Das Produkt muss vor übermäßigem Rauch, Staub, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und Vibrationen geschützt werden.
- Um Beschädigung zu vermeiden, laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 10 °C und 40 °C auf.

Pflege

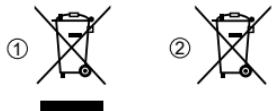
- Wischen Sie die Außenflächen des Gerätes und/oder die Ladekontakte mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder Scheuerpulver.

Weitere Hinweise

Hinweis zu Entsorgung, Weitergabe und Rückgabe des Produkts

• In dem Produkt und der SIM-Karte können private/vertrauliche Informationen gespeichert werden. Zum Schutz Ihrer privaten/vertraulichen Daten empfehlen wir, Informationen wie zum Beispiel in der Kontaktliste gespeicherte Kontaktdaten, Anrufprotokolle und SMS-Nachrichten aus dem Speicher zu löschen, bevor Sie das Produkt entsorgen, an andere weitergeben oder zurückgeben.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien (Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen)



Diese Symbole (①, ②) auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole (①, ②) gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

Hinweis für das Batteriesymbol

Dieses Symbol (②) kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Hinweis zur Batterieentfernung

Siehe "Einsetzen der SIM-Karte, microSD-Karte und des Akkus" auf Seite 5.

Warenzeichen

- Das microSDHC-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.
 - Die Bluetooth® - Handelsmarke und - Logos sind eingetragene Marken, die das Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., sind, und jede Verwendung dieser Marken durch die Panasonic Holdings Corporation erfolgt unter Lizenz.
 - Alle anderen hier erwähnten Marken sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.
-

Hinweis

- Das Telefon unterstützt microSD- und microSDHC-Speicherkarten. In diesem Dokument wird der Begriff "microSD-Karte" als allgemeine Bezeichnung für alle unterstützten Karten verwendet.
-

Informationen zum Ökodesign

Weitere Informationen zur Energieeffizienz des Produktes (Verordnung (EU) 2023/826 Der Kommission) entnehmen Sie bitte unserer Webseite, www.panasonic.com, indem Sie die Modellnummer in der Suchmaske eingeben.

SAR

Dieses Produkt erfüllt internationale Richtlinien und EU-Anforderungen für die Belastung durch Funkwellen. Ihr drahtloses Gerät ist ein Sender und ein Empfänger von Funkwellen. Es ist so ausgelegt, dass die Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen, die von internationalen Richtlinien empfohlen werden, nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden vom unabhängigen wissenschaftlichen Institut ICNIRP herausgegeben und enthalten Sicherheitstoleranzen, die den Schutz des Menschen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand sicherstellen sollen. Diese Richtlinien bilden auch die Grundlage für internationale Bestimmungen und Normen zur Funkwellenemission.

In den Richtlinien wird als Maßeinheit die spezifische Absorptionsrate, SAR, verwendet. Der SAR-Grenzwert für drahtlose Geräte beträgt 2 W/kg.

Der höchste für dieses Gerät gemessene SAR-Wert am Kopf betrug: 0,94 W/kg

Der höchste für dieses Gerät gemessene SAR-Wert am Körper betrug: 1,65 W/kg^{*1}

Dieser SAR-Wert für kabellose Geräte beträgt an der Gliedmaße 4 W/kg.

Der höchste SAR-Wert für dieses auf dem Handheld getestete Gerät war: 3,63 W/kg^{*2}

Da die SAR bei der höchsten Übertragungsleistung des Gerätes gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert im Betrieb normalerweise unter dem oben angegebenen Wert. Der Grund dafür ist, dass das Gerät den Leistungspegel des Geräts laufend anpasst, damit nur der für die Kommunikation mit dem Netzwerk minimal erforderliche Pegel verwendet wird.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

^{*1} Dieses Gerät wurde bei normalem Betrieb am Körper mit der Rückseite des Telefons 0,5 cm vom Körper entfernt getestet.

^{*2} Dieses Gerät wurde auf typischen Betrieb am Körper getestet, wobei die Rückseite des Telefons 0 cm vom Körper entfernt war.

Technische Daten

- **Standard:**

Dualband GSM 900/1800 MHz
Bluetooth Version 3.0, Klasse 2
USB Version 1.1

- **Anzeige:** 2,4 Zoll Farb-TFT
(QVGA: 240 x 320 Pixel)

- **Kamera:** 0,08 MP

- **Frequenzbereich:**

GSM 900: 880 - 915 MHz
925 - 960 MHz
DCS 1800: 1710 - 1785 MHz
1805 - 1880 MHz
Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz

- **RF-Übertragungsleistung:**

GSM 900: 35 dBm (max.)
DCS 1800: 32 dBm (max.)
Bluetooth: 4,0 dBm (max.)

- **Stromversorgung:** 5 V DC, 600 mA

- **Ladeanschluss:** USB Typ-C

- **USB-Ladekabel:** Ca. 1,5 m

(Eingangsstecker: USB Typ-A,
Ausgangsstecker: USB Typ-C)

- **Betriebs-/Ladebedingungen:**

Betreib: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %
relative Luftfeuchtigkeit (trocken)
Aufladen: 10 °C – 40 °C

- **Akku:** Li-Ion 3,7 V/1 000 mAh

- **100 % Akkuladeleistung**
(bereitgestellt):

Gesprächszeit: Ca. 5,0 Stunden^{†1}
Standby-Zeit: Ca. 290 Stunden^{†1†2}

- **Antenne:** Intern

- **SIM-Kartentyp:**

Mini SIM (Einzel-SIM)

- **Speicherkarte:**

microSD, microSDHC bis 32 GB
(nicht mitgeliefert)

- **Abmessungen:**

Telefon: Ca. 108 × 55 × 23 mm

- **Gewicht:**

Telefon: Ca. 121 g (mit Akku)

^{†1} Die Betriebsdauer ist abhängig von Betriebsumgebung, Alter des Akkus und dessen Zustand. Die Werte wurden gemäß GSMA TS.09 berechnet.

^{†2} Die Anzeige für eingehende Anrufe und die Nachrichtenanzeige blinken bei entgangenem Anruf oder Empfang einer neuen Nachricht. Die Standby-Zeit verkürzt sich, wenn Sie die Anzeige blinken lassen.

Anrufen

1 Geben Sie die Rufnummer ein (max. 40 Ziffern).

2 Drücken Sie  um einen Anruf zu tigen.

Hinweis:

- Zum Umschalten auf die Freisprecheinrichtung:

   : "Freisprechen Ein"  

- Um ein Auslandsgesprch zu tigen, halten Sie **0**  gedrkt, bis "+" (internationale Vorwahl) angezeigt wird.

- Zum Einfgen einer Pause (3 Sekunden je Pause) halten Sie  gedrkt, bis "p" angezeigt wird.

Tigen eines Anrufs ber das Anrufprotokoll

1 Drücken Sie  um im Standby-Modus das Anrufprotokoll anzuzeigen.

2  : Wählen Sie den gewnschten Teilnehmer aus.  

Tigen eines Anrufs ber das Telefonbuch

Zum Speichern eines Anrufs siehe

1 Drücken Sie im Standby-Modus .

2  : Wählen Sie den gewnschten Kontakt aus.  

Hinweis:

- Ändern der Suchsprache:

   : Wählen Sie die gewnschte Sprache aus.  

- Drücken Sie wiederholt eine Wltaste ([**0**] bis [**9**]) um den Kontakt, der dieser Taste entspricht, anzuzeigen.

Tätigen eines Anrufes mit einer Zielwahltaste

Zum Zuweisen eines Kontakts zu einer Zielwahltaste siehe Seite 30.

Halten Sie die gewünschte Zielwahltaste gedrückt ([I] bis [III]).

Tätigen eines Anrufs über eine Kurzwahltaste

Zum Zuweisen eines Kontakts zu einer Kurzwahltaste siehe Seite 30.

Halten Sie die gewünschte Kurzwahltaste ([2] bis [9]). 

Rufoptionen

Drücken auf  :

- | | |
|---|--------------------|
| – “Halten”/“Zurück holen” | – “Telefonbuch” |
| – “Klangverstärker” | – “Anrufprotokoll” |
| – “Stumm Ein”/“Stumm Aus” | – “Nachrichten” |
| – “Freisprechen Ein”/
“Freisprech Aus” | |

Anruf beenden

Drücken Sie  um den Anruf zu beenden.

Anrufe entgegennehmen

Wenn ein Anruf eingeht, blinkt die Anzeige für eingehende Anrufe schnell (Seite 12).

Drücken Sie zur Antwort auf .

Hinweis:

- Zum Annehmen eines Anrufes durch Öffnen des Telefons siehe Seite 48.
- Um den Anruf abzulehnen, drücken Sie .

Entgangene Anrufe

“**Anruf in Abwesenheit**” und die Anzahl der verpassten Anrufe wird im Display angezeigt. Sie können das Protokoll der entgangenen Anrufe aufrufen, indem Sie  drücken, wenn es angezeigt wird.

Anrufprotokoll

Ein eingegangene, ausgegangene und entgangene Anrufe werden im Anrufprotokoll (jeweils maximal 10 Anrufe) gespeichert.

Hinweis:

- “**Rufnr. unbekannt**”: Die Anruferdaten konnten nicht abgerufen werden.
 - “**Unterdrückt**”: Der Anrufer möchte seine Rufnummer nicht übermitteln.
-

Anrufprotokoll-Optionen

Drücken Sie   : Wählen Sie    :
“**Anrufprotokoll**”   : Wählen Sie eine Anrufprotokollliste.   : Wählen Sie ein Protokoll.
   :

- “**Anrufe**”
- “**SMS senden**”
- “**Zu Telefonbuch**”

- “**Anrufen**”
- “**Löschen**”

Mailbox-Dienst

Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Netzbetreiber/Service Provider. Sie müssen überprüfen, ob die korrekte Mailbox-Zugangsnummer gespeichert ist.

Speichern der Mailbox-Zugangsnummer

- 1 Drücken Sie ▲. ➡ : Wählen Sie . ➡
 - 2 : "Einstellungen" ➡
 - 3 : "SMS" ➡
 - 4 : "Sprachnachr." ➡
 - 5 : "Bearbeiten" ➡
 - 6 Geben Sie die Mailbox-Zugangsnummer ein. ➡
-

Abhören von Mailbox-Nachrichten

Halten Sie im Standby-Modus **1** gedrückt.

Texteingabe

Jeder Wählertaste sind mehrere Zeichen zugewiesen. Die jeder Taste zugewiesenen Zeichen werden angezeigt, wenn Sie die Taste drücken.

- Drücken Sie um den Zeiger nach rechts oder links zu bewegen.
- Halten Sie gedrückt, um den Zeiger nach oben oder unten zu bewegen.
- Drücken Sie auf , um das Zeichen oder die Nummer links vom Cursor zu löschen.
- Drücken Sie zum Einfügen eines Leerzeichens oder wählen Sie „_“ in der Symbolliste.
- Drücken Sie ($A \rightarrow a$) um zwischen Groß- und Kleinschreibung der eingegebenen Buchstaben umzuschalten. Zum Beispiel Kleinbuchstaben (abc/αβγ), automatische Groß-/Kleinschreibung (Abc/Aβγ), Großbuchstaben (ABC/ΑΒΓ) und Ziffern (123).
- Auswahl eines Symbols:
 \Rightarrow : Wählen Sie das gewünschte Symbol aus. \Rightarrow
- Ändern der Eingabesprache:
 \Rightarrow : „Eingabesprache“ \Rightarrow \Rightarrow Wählen Sie die gewünschte Eingabesprache aus. \Rightarrow

Nachrichten

- SMS (Kurzmitteilungsdienst):

Sie können Textnachrichten senden und empfangen.

Hinweis:

- Ausführliche Informationen zur Verfügbarkeit dieser Dienste erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Dienstanbieter.

Verfassen und Senden von SMS-Nachrichten

- 1 Drücken Sie : Wählen Sie .
- 2 : "Nachr. verf."
- 3 : "SMS"
- 4 Geben Sie eine Nachricht ein (Seite 26).
- 5 : "Senden an"
- 6 Wählen Sie die Rufnummer.

Manuell	: "Man. Eingabe" Geben Sie die Zielrufnummer ein.
Kontaktliste	: "Aus Liste hinz" : Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus.

- 7 : "Senden"

Hinweis:

- Alle SMS-Nachrichten mit mehr als 160 Zeichen (70 Zeichen abhängig vom Zeichentyp) gelten als lange Nachricht. Sie können abhängig vom Zeichentyp lange Nachrichten mit bis zu 1224 oder 536 Zeichen senden oder empfangen. Netzbetreiber/Service Provider behandelt lange Nachrichten möglicherweise anders als andere SMS-Nachrichten. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.

- Sie können keine SMS-Nachrichten, die Bilder, Ton oder Kontaktlisten enthalten, senden oder empfangen.
-

Lesen einer empfangenen Nachricht

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ ▼/▲ : Wählen Sie . ➡️
 - 2 ▼/▲ : "Eingang" ➡️
 - 3 ▼/▲ : Wählen Sie eine Nachricht aus. ➡️
-

Antworten auf eine Nachricht

- 1 Drücken Sie beim Lesen einer Nachricht .
- 2 ▼/▲ : Wählen Sie "Antwort per SMS". ➡️
- 3 Beantworten einer Nachricht.

Per SMS	Fahren Sie mit Schritt 4 unter "Verfassen und Senden von SMS-Nachrichten", Seite 27.
---------	--

Nachrichtenoptionen

Drücken Sie ▲. ➡️ ▼/▲ : Wählen Sie . ➡️ ➡️ ▼/▲ :
Wählen Sie eine gewünschte Box. ➡️ ➡️ ▼/▲ : Wählen Sie
eine Nachricht. ➡️ ➡️ :

- | | |
|--|---|
| – "Antwort per SMS"
– "Adsend. anrufen"
– "Nachr. weiterl."
– "Erneut senden" | – "Zu Telefonbuch"
– "Löschen"
– "Num. extrahieren"
– "Nachr. bearb" |
|--|---|

Telefonbuch

Sie können Kontakte im Telefon (bis zu 200 Kontakte) oder auf der SIM-Karte speichern.

Klingelton und Bild können Sie für jeden Kontakt nach Wunsch zuweisen.

Kontakte erstellen

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ : Wählen Sie . ➡️
- 2 : "Neuer Kontakt" ➡️
- 3 : "Name" ➡️
- 4 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (Seite 26). ➡️
- 5 : "Speichern" ➡️
- 6 : "Telefonnr. 1" ➡️
- 7 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein. ➡️
- 8 : Wählen Sie bei Bedarf ein Symbol. ➡️
- 9 Klingelton und Bild können Sie nach Wunsch zuweisen.

Rufton	<ol style="list-style-type: none"> 1 : "Allgemein" ➡️ 2 : Wählen Sie den gewünschten Rufton. ➡️
Bild zuweisen	<ol style="list-style-type: none"> 1 : "Anruferbild" ➡️ 2 : Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis). ➡️ 3 : Wählen Sie den gewünschten Ordner und/oder die Datei. ➡️

- 10 Bestätigen Sie die Einstellung mit .

11 ▼/▲: "Speichern" 

Hinweis:

- Wenn Sie eine eigene Klangdatei für den Klingelton eines Kontaktes verwenden möchten, fahren Sie mit Schritt 5 unter "Verwenden von eigenen Klangdateien", Seite 13, fort.

Zuweisen eines Kontakts zu einer Zielwahltaste

- 1 Drücken Sie ▲.  ▼/▲: Wählen Sie . 
- 2  ▼/▲: "Schnellwahl" 
- 3  ▼/▲: Wählen Sie die gewünschte Kurzwahltastennummer. 
- 4  ▼/▲: "Aus Liste hinz" 
- 5  ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. 

Zuweisen eines Kontakts zu einer Kurzwahltaste

- 1 Drücken Sie ▲.  ▼/▲: Wählen Sie . 
- 2  ▼/▲: "Kurzwahl" 
- 3  ▼/▲: Wählen Sie die gewünschte Wahltastennummer. 
- 4  ▼/▲: "Aus Liste hinz" 
- 5  ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. 

Optionen der Kontaktliste

Drücken Sie ▲. ➡ ▶/◀: Wählen Sie ☎. ➡ ↗ ➡ ▶/◀:
“Namen” ➡ ↗ ➡ ▶/◀: Wählen Sie einen Kontakt. ➡ ↗:

- | | |
|------------------|--------------------|
| – “Anrufe” | – “Neuer Kontakt” |
| – “Detail” | – “Kontakt senden” |
| – “Bearbeiten” | – “Kopieren” |
| – “Nachr. verf.” | – “Löschen” |
| – “Anrufen” | – “Suchbuchstabe” |

Alarm

- 1 Drücken Sie ▲. ➡ ▶/◀: Wählen Sie 📱. ➡ ↗
- 2 ▶/◀: “Alarm” ➡ ↗
- 3 ▶/◀: Wählen Sie einen Alarm aus. ➡ ↗
- 4 ▶/◀: “Einstellungen” ➡ ↗
- 5 Geben Sie die gewünschte Zeit ein. ➡ ↗
- 6 ▶/◀: Wählen Sie die gewünschte Alarmoption.

Einmalig	Alarm ertönt einmal zur festgelegten Zeit. 1 ↗
Wöchentlich	Ein Alarm ertönt wöchentlich zu den festgelegten Zeiten. 1 ↗ ➡ ▶/◀: Wählen Sie den gewünschten Wochentag. ➡ ↗ 2 ▶/◀: “Speichern” ➡ ↗

- 7 Bearbeiten Sie das Text-Memo nach Bedarf (Seite 26). ➡ ↗

8 ▼/▲: "Speichern" 

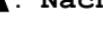
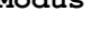
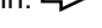
9 ▼/▲: Wählen Sie den gewünschten Alarmton. 

Hinweis:

- Insgesamt können jeweils 5 verschiedene Terminrufe eingestellt werden.
- Ein Alarm soll zu einer bestimmten Zeit 30 Sekunden ertönen.
- Während der Alarm erklingt, wird das Text-Memo angezeigt.
- Drücken Sie , um den Alarm ganz auszuschalten.
- Drücken Sie , um den Alarm auszuschalten, die Snooze-Funktion jedoch aktiviert zu lassen.
- Bei aktiverter Schlummer Funktion wird der Alarm 3 Mal in 5-Minuten-Intervallen wiederholt.
- Das Telefon schaltet sich automatisch ein und der Alarm ertönt zur festgelegten Zeit, selbst wenn das Telefon ausgeschaltet war.
- Das Telefon vibriert, wenn der Lautlos-Modus aktiviert ist.

Nacht-Modus

Mit dieser Funktion können Sie den Rufton ausschalten, wenn Sie nicht gestört werden möchten.

- 1 Drücken Sie ▲. ➡  : Wählen ➡ 
- 2  : "Telefoneinstellungen" ➡ 
- 3  : "Uhreinstellungen" ➡ 
- 4  : "Nacht-Modus" ➡ 
- 5  : "An" ➡ 
- 6 Geben Sie die gewünschte Startzeit ein. ➡ 
- 7 Geben Sie die gewünschte Endzeit ein. ➡ 
- 8  : Wählen Sie die gewünschte Klingelverzögerung. ➡ 

Hinweis:

- Wenn Sie "Kein Klingeln", auswählen, ist das Klingeln des Telefons im Nachtmodus ausgeschlossen.
- Wenn Sie die Ruftonverzögerung einschalten, klingelt das Telefon nachdem eine voreingestellte Zeit verstrichen ist.
- Wenn Sie den Alarm eingestellt haben, ertönt dieser auch bei eingeschaltetem Nachtmodus.

Kalender/Terminplan

Erstellen eines neuen Terminplaneintrags

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ ▶/◀ : Wählen Sie 🗂. ➡️ ↗
- 2 ▶/◀ : "Kalender" ➡️ ↗
- 3 ▶/◀ : Wählen Sie das gewünschte Datum aus.

Spezifisches Datum	<ol style="list-style-type: none"> 1 ➡️ ▶/◀ : "Gehe zu Datum" ➡️ ↗ 2 Geben Sie das gewünschte Datum, Monat und Jahr ein. ➡️ ↗
--------------------	---

- 4 ➡️ ▶/◀ : "Zeitplan" ➡️ ↗
- 5 ➡️ ▶/◀ : "Erstellen" ➡️ ↗
- 6 Bearbeiten Sie das Datum nach Bedarf. ➡️ ↗
- 7 Geben Sie die gewünschte Zeit ein. ➡️ ↗
- 8 Geben Sie ein Text-Memo ein (Seite 26). ➡️ ↗
- 9 ▶/◀ : "Speichern" ➡️ ↗
- 10 ▶/◀ : "Ein" ➡️ ↗
- 11 ▶/◀ : Wählen Sie den gewünschten Alarmton. ➡️ ↗
- 12 ↗

Hinweis:

- Sie können bis zu 100 Terminplaneinträge speichern (maximal 10 Einträge pro Tag).
- Wenn Sie einen Terminplanalarm einstellen, erklingt zur festgelegten Zeit 30 Sekunden lang ein Alarmton und ein Text-Memo wird angezeigt.
- Drücken Sie ⏹, um den Alarm ganz auszuschalten.
- Drücken Sie ↗, um den Alarm auszuschalten, die Snooze-Funktion jedoch aktiviert zu lassen.

- Das Telefon schaltet sich automatisch ein und der Alarm ertönt zur festgelegten Zeit, selbst wenn das Telefon ausgeschaltet war.

Anzeigen/Bearbeiten/Löschen eines Terminplaneintrags

- Drücken Sie ▲. : Wählen Sie .
- : "Kalender"
- : Wählen Sie das gewünschte Datum aus.
- : "Zeitplan"
- : Wählen Sie den gewünschten Terminplaneintrag aus.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.

Detail	: "Detail"
Bearbeiten	: "Bearbeiten" Fahren Sie mit Schritt 6 unter "Erstellen eines neuen Terminplaneintrags", Seite 34, fort.
Löschen	: "Löschen" : "Ja"

Löschen aller Terminplaneinträge

- Drücken Sie ▲. : Wählen Sie .
- : "Kalender"
- : "Alles löschen"
- : Wählen Sie "Alles bis heute" oder "Alle Einträge".
- : "Ja"

Sprachaufzeichnung

Aufzeichnen von Sprach-Memos/Klängen

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ ▶/◀: Wählen Sie 🗂️. ➡️ 
- 2 ▶/◀: "Diktierfunktion" ➡️ 
- 3 ▶/◀: "Aufnahme" ➡️ 
- 4 Drücken Sie ⏪, um die Aufzeichnung zu beenden.

Hinweis:

- Sie können bis zu 20 Klangdateien aufzeichnen.
- Aufgenommene Dateien werden in Ordner "Audio" des Telefons gespeichert.

Abspielen der aufgezeichneten Sprach-Memos/Klänge

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ ▶/◀: Wählen Sie 🗂️. ➡️ 
- 2 ▶/◀: "Diktierfunktion" ➡️ 
- 3 ▶/◀: "Liste" ➡️ 
- 4 ▶/◀: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus der Liste.
- 5  ➡️ ▶/◀: "Abspielen" ➡️ 

Löschen von Sprach-Memos/Klängen

- 1 Drücken Sie ▲. ➡️ ▶/◀: Wählen Sie 🗂️. ➡️ 
- 2 ▶/◀: "Diktierfunktion" ➡️ 
- 3 ▶/◀: "Liste" ➡️ 
- 4 ▶/◀: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus der Liste.
- 5  ➡️ ▶/◀: Wählen Sie "Löschen" oder "Alle löschen".
➡️ 
- 6 ▶/◀: "Ja" ➡️ 

Vorrangiger Anruf

Mit dieser Funktion können Sie eine gespeicherte Person um Hilfe rufen, indem Sie durch Drücken von (Rückseite des Telefons) eine SMS-Nachricht senden und einen Anruf tätigen.

Hinweis:

- Speichern Sie die Rufnummern (maximal 5 Nummern) nach der gewünschten Priorität in der Liste.
- kann aktiviert werden, selbst wenn das Telefon geschlossen ist.
- Wenn Sie den Signalton ausschalten möchten, siehe Seite 48.

Vorgang des Hilferufs

- 1 Halten Sie 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die Taste 3 Mal im Standby-Modus.
- 2 Das Telefon sendet Ihre gespeicherte SMS-Nachricht (Seite 39).
- 3 Das Telefon wählt die 1. in der Liste gespeicherte Nummer. Die Freisprecheinrichtung wird eingeschaltet.

Anruf wird angenommen	<ul style="list-style-type: none">• Sie können Ihr Gespräch beginnen.
<ul style="list-style-type: none">– Anderer Teilnehmer besetzt– Anruf wird abgelehnt– Wird nicht innerhalb von 20 Sekunden angenommen	<ul style="list-style-type: none">• Das Telefon ruft automatisch die nächste Person an.• Das Telefon sendet weiter SMS-Nachrichten und wählt Nummern in der Reihenfolge der Liste bis zu maximal 2 Mal.

Wichtig:

- Wenn Anrufbeantworter oder Voicemail den Anruf angenommen haben:

Nach der Aufzeichnung ruft das Telefon automatisch die nächste Person an.

Hinweis:

- Sie können den Hilferufablauf stoppen, indem Sie während des Wählvorgangs  drücken.

Speichern einer Hilferufnummer

- 1 Drücken Sie  \Rightarrow  : Wählen Sie  \Rightarrow 
- 2  \Rightarrow 
- 3  \Rightarrow 
- 4  \Rightarrow 
- 5  : Wählen Sie die gewünschte Position in der Rufnummernliste. \Rightarrow 
- 6 Wählen Sie die Nummer.

Manuell	<ol style="list-style-type: none"> 1  \Rightarrow  2 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (Seite 26). \Rightarrow  3  \Rightarrow  4 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein. \Rightarrow 
Kontaktliste	 \Rightarrow  \Rightarrow  \Rightarrow  Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. \Rightarrow 

Hinweis:

- Es wird nicht empfohlen, öffentliche Einrichtungen wie Polizei, Rettungsdienste oder die Feuerwehr zu speichern.

Speichern einer SMS-Nachricht

- 1** Drücken Sie ▲. $\Rightarrow \nabla/\Delta$: Wählen Sie ↵. \Rightarrow 
- 2** ∇/Δ : "Anrufereinst." \Rightarrow 
- 3** ∇/Δ : "Hilferuf" \Rightarrow 
- 4** ∇/Δ : "Nachricht" \Rightarrow 
- 5** Geben Sie eine Nachricht ein (Seite 26). \Rightarrow 
- 6** ∇/Δ : "Speichern" \Rightarrow 

Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass die SMS Service-Center-Nummer gespeichert ist (Seite 46).

Netzdienste

Wenden Sie sich zu weiteren Informationen und zur Verfügbarkeit dieser Dienste in Ihrem Gebiet an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.

Halten

- 1** Drücken Sie während des Gesprächs .
- 2** ∇/Δ : "Halten" \Rightarrow 
- 3** Um Halten zu beenden, drücken Sie auf . $\Rightarrow \nabla/\Delta$: "Zurück holen" \Rightarrow 

Anklopfen

Drücken Sie , um einen 2. Anruf entgegenzunehmen.

Hinweis:

- Wenn Sie einen 2. Anruf empfangen möchten, für den die Anruferdaten des 2. Anrufers angezeigt werden, aktivieren Sie die Anklopfunktion (Seite 48).
- Der 1. Anruf wird getrennt, wenn Sie  drücken, während ein 2. Anruf eingeht.
- Um Halten zu beenden, drücken Sie auf . $\Rightarrow \nabla/\Delta$: "Zurück holen" \Rightarrow 

Konferenzschaltung

1 Den 2. Anruf verbinden.

2  $\Rightarrow \nabla/\Delta$: "Zusammenführen" \Rightarrow 

3 Wählen Sie die gewünschte Funktion aus.

Einen Anruf aufteilen	1 ∇/Δ : Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus. \Rightarrow  2 ∇/Δ : "Ausschliessen" \Rightarrow 
Zum Beenden eines Anrufs	∇/Δ : Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus. \Rightarrow 
Zum Beenden einer Konferenzschaltung	 $\Rightarrow \nabla/\Delta$: "Konf. lösen" \Rightarrow 

Sicherheitseinstellungen

PIN-Code

PIN1/PIN2 schützt Ihre SIM-Karte vor nicht berechtigtem Zugriff.

- 1 Drücken Sie ▲. ➡ ▼/▲: Wählen Sie ⌂. ➡ ↗
- 2 ▼/▲: "Sicherheit" ➡ ↗
- 3 ▼/▲: "PIN1-Abfrage" ➡ ↗
- 4 ▼/▲: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ➡ ↗
- 5 Geben Sie den aktuellen PIN1-Code (4- bis 8-stellig) ein. ➡ ↗

Wichtig:

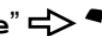
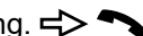
- Wenn die PIN1-Code-Anfrage aktiviert ist, müssen Sie bei jedem Einschalten des Telefons den PIN1-Code eingeben.
- Wenn Sie 3 Mal einen falschen PIN1/PIN2-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Geben Sie zum Entsperren den 8-stelligen PUK1-Code für PIN1 bzw. den 8-stelligen PUK2-Code für PIN2 ein.
- Wenn Sie 10 Mal einen falschen PUK1/PUK2-Code eingeben, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.
- Beide PIN/PUK-Nummern erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.

Hinweis:

- Bei einigen SIM-Kartentypen kann die PIN1-Code-Anfrage nicht auf "Aus" eingestellt werden.
- Zum Ändern des PIN-Codes siehe Seite 52.

Telefon-Code

Der Telefon-Code schützt das Telefon vor nicht berechtigtem Zugriff.

- 1** Drücken Sie ▲. ➡  Wählen Sie ⌂. ➡ 
- 2** : "Sicherheit" ➡ 
- 3** : "Tel.-Code-Abfrage" ➡ 
- 4** : Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ➡ 
- 5** Geben Sie den aktuellen 4-stelligen Telefon-Code ein (Standardeinstellung: "0000"). ➡ 

Wichtig:

- Wenn die Telefon-Code-Anfrage aktiviert ist, müssen Sie bei jedem Einschalten des Telefons den Telefon-Code eingeben.
- Wenn Sie den Telefon-Code 3 Mal falsch eingeben, wird das Telefon automatisch ausgeschaltet. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn Sie Ihren Telefon-Code vergessen haben.

Hinweis:

- Zum Ändern des Telefon-Codes siehe Seite 52.

Kamera

Aufnehmen eines Bildes

Wir empfehlen die Verwendung einer microSD-Karte.

- 1 Drücken Sie im Standby-Modus .
- 2 Drücken Sie  zum Auslösen.

<ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet • Leuchtet nicht 	Drücken Sie  , um das Licht ein- und auszuschalten (Seite 3).
<ul style="list-style-type: none"> • Vergrößern • Verkleinern 	Halten Sie  oder  gedrückt.
Stellen Sie die Belichtung (Helligkeit) ein.	Drücken Sie  oder  .
Nach dem Auslösen sind die folgenden Funktionen 5 Sekunden lang verfügbar. ( drücken)	
Senden	 : "Senden"  
Löschen	 : "Löschen"  

Hinweis:

- Mit dem Telefon können Bilder festgehalten und im Ordner "Fotos" im ausgewählten Speicherbereich gespeichert werden (Seite 44). Informationen zu den Kameraeinstellungen finden Sie auf Seite 49.
- Wenn Sie das Telefon im Kameramodus schließen, wird der Kameramodus beendet und das Telefon kehrt zurück in den Bereitschaftsmodus.
- Wenn sich Striche auf dem Kameraobjektiv bilden, können Bilder unscharf werden. Reinigen Sie das Objektiv in diesem Fall mit einem weichen, trockenen Tuch.

Kameraoptionen

Drücken auf :

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| – "Bildbetrachter" | – "Weißabgleich" |
| – "Kameraeinst." | – "Szenenmodus" |
| – "Bildeinstellungen" | – "Effekteinst." |
| – "Speichermedium" | – "Standardeinst." |

Bildbetrachter

- 1 Drücken Sie  \Rightarrow  : Wählen Sie . \Rightarrow 
- 2 Drücken Sie  oder  , um die gewünschte Datei auszuwählen.
- 3  \Rightarrow  : "Ansicht" \Rightarrow 

	Das nächste Bild ansehen
	Das vorige Bild ansehen
3	Das Bild um 90 Grad im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis:

- Die Dateinummer und verfügbare Funktionstasten werden 5 Sekunden lang nach dem Aufruf des Bildes im Display angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Wahlfläche, um sie erneut anzuzeigen.
- Nicht bei allen Bildern kann die Größe verändert werden.

Bildbetrachter-Optionen

Drücken Sie  \Rightarrow  : Wählen Sie . \Rightarrow  \Rightarrow  : Wählen Sie ein Bild. \Rightarrow  :

- | | |
|---------------------|----------------------|
| – "Ansicht" | – "Verwenden als" |
| – "Bildinformation" | – "Name ändern" |
| – "Browser-Stil" | – "Löschen" |
| – "Senden" | – "Alle Dat. lösch." |

Dateimanager

Öffnen eines Ordners oder einer Datei im Speicher

- 1 Drücken Sie \Rightarrow : Wählen Sie \Rightarrow
- 2 \Rightarrow : "Datei-Manager" \Rightarrow
- 3 \Rightarrow : Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis).
- 4 \Rightarrow \Rightarrow : "Öffnen" \Rightarrow
- 5 \Rightarrow : Wählen Sie den gewünschten Ordner oder die Datei.

Ordneroptionen

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">– "Öffnen"– "Neuer Ordner"– "Name ändern" | <ul style="list-style-type: none">– "Löschen"– "Sortieren nach" |
|---|--|

Dateioptionen

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– "Ansicht"– "Bildinformation"– "Abspielen"– "Senden"– "Verwenden als"– "Neuer Ordner"– "Name ändern" | <ul style="list-style-type: none">– "Löschen"– "Sortieren nach"– "Kopieren"– "Verschieben"– "Alle Dat. lösch."– "Detail" |
|---|---|

Hinweis:

- Nach dem Löschen von Dateien werden gespeicherte Dateien möglicherweise nicht in der richtigen Reihenfolge angezeigt.

Menüliste

Hinweis:

- In der folgenden Tabelle werden die Standardeinstellungen durch < > angezeigt.

✉ "Nachrichten"-Menüs

Drücken Sie ▲. → ▼/▲ : Wählen Sie ✉. → ☎

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Untermenü 4	Seite
Nachr. verf.	SMS	—	—	27
Eingang	—	—	—	28
Entwürfe	—	—	—	—
Ausgang	—	—	—	—
Gesendet	—	—	—	—
Alle löschen	—	—	—	—
Broadcast message	—	—	—	—
Einstel- lungen	SMS	Service Centre	—	—
		Gültigkeit* ¹	—	—
		Sprachnachr.	Sprachn. senden	25
			Bearbeiten	25
		Statusreport* ² <Aus>	—	—
		Antwortweg* ³ <Ein>	—	—
		Speicherstatus	—	—
		Speichermedien	—	—
		Nachr. speichern <Ein>		

- *¹ Zeitdauer einstellen, die das Service-Center versucht, eine SMS-Nachricht erneut zu versenden, wenn sie nicht zugestellt werden konnte.
- *² Statusberichte empfangen, um zu überprüfen, ob die gesendeten SMS-Nachrichten erfolgreich zugestellt werden konnten oder nicht.
- *³ SMS-Nachrichten können auch über eine andere Service-Center-Nummer gesendet werden, wenn diese Funktion aktiviert ist.

“Telefonbuch”-Menüs

Drücken Sie  : Wählen Sie   

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Namen	–	–	29
Neuer Kontakt	–	–	29
Kurzwahl	–	–	30
Schnellwahl	–	–	30
Meine Nummer	–	–	–
Speich. manager	Speichermedien <Telefon>	–	–
	Speicherstatus	–	–
	Alle kopieren	–	–
	Alle löschen	–	–
FDN telefonbuch^{*1} <Aus> (unabhängig von SIM-Karte)	–	–	–
Servicewahl^{*2} (unabhängig von SIM-Karte)	–	–	–

^{*1} FDN (Fester Rufnummernkreis) aktivieren oder deaktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können nur die Rufnummern, die in der FDN-Liste gespeichert sind, angezeigt oder gewählt sowie Nachrichten an sie gesendet werden. Der PIN2-Code ist bei jedem Zugriff auf das FDN-Telefonbuch erforderlich.

^{*2} Auf besondere Dienste des Netzbetreibers (wie z. B. Kundendienst, Notfalldienste usw.) zugreifen, wenn SDN (Service Dialling Number, Servicenummer) auf der SIM-Karte enthalten ist.

→ "Anrufmenü"-Menüs

Drücken Sie ▲. → ▼/▲: Wählen Sie →. → 

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Anrufprotokoll	Ruf eingehend	—	24
	Ruf abgehend	—	
	Entg. Anruf	—	
	Alle löschen	—	
Anrufereinst.	Hilferuf	Nr.-Liste Hilferuf	38
		Nachricht	39
		Signalton <Ein>	—
	Anklopfen	—	40
	Anrufumleitung ^{*1}	—	—
	Anrufsperre ^{*2}	Anrufnr.sperre	—
		Rufnr.sperre	—
		Passwort sperren	—
	Meine ID zeig. ^{*3} <Netzeinst.>	—	—
	Autom. Wahlwdh ^{*4} <Aus>	—	—
	Antwortmodus	Beliebige Taste <Aus>	—
		Telefon öffnen <Aus>	—

^{*1} Anrufumleitung funktioniert möglicherweise nicht bei aktivierter Anrufsperre.

^{*2} Anrufsperre funktioniert möglicherweise nicht bei aktivierter Anrufumleitung.

Wenn Sie 3 Mal ein falsches Passwort für die Sperre eingeben, wird es ungültig.
Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider. Das Passwort für die Sperre erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.

^{*3} Wenn Sie "ID verbergen" einstellen, können Sie je nach Netz möglicherweise keine Anrufe tätigen.

^{*4} Wenn diese Funktion aktiviert ist, wiederholt das Telefon unter bestimmten Umständen die Wahl automatisch mehrere Male, zum Beispiel wenn der andere Gesprächsteilnehmer nicht abnimmt oder im Gespräch ist. Zum Ausschalten der automatischen Wahlwiederholung beim erneuten Wählen drücken Sie .

 "Kamera"-Menüs

Drücken Sie ▲. → ▽/▲: Wählen Sie . → ↺ ↻

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Bildbetrachter	—	—	44
Kameraeinst.	Schließton <Sound 1>	—	44
	EV (Belichtungswert) <EV 0>	—	
	Kontrast <Mittel>	—	
	Verzög.-Timer <Aus>	—	
Bildeinstellungen	Bildgröße <Hintergrundbild (240x320)>	—	44
	Bildqualität <Normal>	—	
Weißabgleich <Automatisch>	—	—	44
Szenenmodus <Automatisch>	—	—	44
Effekteinst. <Normal>	—	—	44
Speichermedium <Telefon>	—	—	44
Standardeinst.	—	—	44

 "Bildbetrachter"-Menüs

Drücken Sie ▲. → ▼/▲: Wählen Sie . →  → ▼/▲: Wählen Sie ein Bild. → 

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Ansicht	—	—	44
Bildinformation	—	—	44
Browser-Stil <Matrixform>	—	—	44
Senden	Über Bluetooth	—	44
Verwenden als	Hintergrundbild	—	44
	Anruferbild	—	
Name ändern	—	—	44
Löschen	—	—	44
Alle Dat. lösch.	—	—	44

 "Einstellungen"-Menüs

Drücken Sie ▲ → ▼/▲: Wählen Sie  . → 

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Telefoneinstell.	Uhreinstellung	Zeitzone	–
		Datum & Zeit	–
		Formateinstell. – Datumsformat <T/M/J> – Zeitformat <24 Stunden>	–
		Nachtmodus <Aus>	33
		Sommerzeit <Aus>	–
	Anzeige	Helligkeit <Stufe 3>	–
		Hintergrundbild* ¹ – System <Aus> – Benutzerdefiniert	–
		Hintergrund <Schwarz>	–
		Uhranzeige <Ein>	–
		Schriftgrösse <Mittel>	13
	Sprache <Automatisch> ^{*2}	–	–
	Öko-Laden <Normales laden (100%)>	–	–
Netz	Netzw. auswähl.	–	–
	Auswahlmodus* ³ <Automatisch>	–	–
	GPRS-Verbindung* ⁴ <Bei Bedarf>	–	–
Konnektivität	Datenkonto	–	–

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Sicherheit	PIN1-Abfrage	–	41
	PIN1 ändern^{*5}	–	–
	PIN2 ändern	–	–
	Tel.-Code-Abfrage <Aus>	–	42
	Tel.Code ändern <0000>	–	–
Grundeinstellung^{*6}	–	–	–

- ^{*1} Um ein voreingestelltes Hintergrundbild auszuwählen oder diese Funktion auf „Aus“ einzustellen, wählen Sie „**System**“. Wenn Sie eine Ihrer Bilddateien als Hintergrundbild einstellen möchten, wählen Sie „**Benutzerdefiniert**“.
- ^{*2} „**Automatisch**“ bedeutet, dass das Telefon automatisch die SIM-Kartensprache einstellt, die durch die Spracheinstellungen der SIM-Karte vorgegeben ist.
- ^{*3} Stellen Sie ein, ob das Telefon automatisch nach dem Netz sucht oder ob das Netz von Hand eingestellt werden soll.
 „**Automatisch**“: Das Telefon sucht automatisch das aktuell verfügbare Netz.
 „**Manuell**“: Abhängig von den Netzbedingungen zeigt das Telefon eine Liste von am aktuellen Ort verfügbaren Netzen an, so dass Sie das gewünschte Netz manuell auswählen können.
- ^{*4} Sie können wählen, ob eine GPRS-Verbindung immer oder nur bei Bedarf hergestellt wird.
- ^{*5} Achten Sie beim Ändern des PIN1-Codes darauf, dass die PIN1-Code-Anfrage auf „**Ein**“ eingestellt ist.
- ^{*6} Bis auf folgende Punkte können alle Einstellungen auf die Voreinstellungen zurückgesetzt werden:
- Alle SMS-Nachrichten, Service-Center-Nummer und Gültigkeitsdauer
 - Gespeicherte Kontakte, FDN-Telefonbuch und Meine Nummer
 - Alle Anrufprotokolle, Hilferufeinstellungen, Anklopfen, Anrufumleitung und Anrufsperrre
 - Zeitzone, Datum und Uhrzeit, Formateinstellungen, Sommerzeit, PIN1-Code-Anfrage, Telefon-Code-Anfrage und Telefon-Code
 - Alle aufgezeichneten Sprach-Memos und alle im Kalender/Terminplan gespeicherten Einträge
 - Konnektivitätseinstellungen („**Datenkonto**“)
 - Bluetooth MAC-Adresse

"Profil"-Menüs

Drücken Sie : Wählen Sie .

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Allgemein	Aktivieren	–	–
	Anpassen	Klingeltyp <Nur klingeln>	–
		Klingelton^{*1} <Klingelton 1>	–
		Mitteilungston^{*1} <Klingelton 2>	–
		Ruflautstärke <Maximum>	–
		Tastentöne <Ein>	–
		Wahl mit Ansage <Normal>	13
	Zurücksetzen	–	–
Lautlos	–	–	–

^{*1} Die in diesem Produkt voreingestellten Melodien werden mit Erlaubnis von
© 2014 Copyrights Vision Inc. verwendet.

"Tools"-Menüs

Drücken Sie : Wählen Sie .

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Alarm	–	–	31
Datei-Manager	–	–	45
Bluetooth	An/Aus <Aus>	–	56
	Sichtbarkeit <Ein>	–	56
	Mein Gerät	–	56

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Bluetooth	Mein Name	–	56
	Erweitert	Audiopfad <An BT-Gerät>	56
		Speichermedium <Telefon>	57
		MAC-Adresse	57
Diktierfunktion	Aufnahme	–	36
	Liste	–	36
Kalender	–	–	34
Telecoil Mode <Aus>^{*1}	–	–	–

^{*1} Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie den Telefonspulen-Modus Ihres Hörgeräts aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann die Frequenzequalizer-Funktion nicht verwendet werden (Seite 23).

Hinweis:

- Wenn Ihre SIM-Karte SAT (SIM Application Toolkit) enthält, wird auf dem Display das zusätzliche Menü des Netzbetreibers/Service Providers in diesem Gebiet angezeigt. Über das SIM Toolkit können auf der SIM-Karte vorhandene Anwendungen mit dem Telefon kommunizieren und gesteuert werden. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.

“Ruflautstärke”-Menü

Drücken Sie   : Wählen Sie     Drücken Sie  oder  , um die gewünschte Lautstärke zu wählen.  

Hinweis:

- Wenn ein kabelgebundenes Headset angeschlossen ist, wird das Gerät beim Klingeln auf die Lautstärkestufe 1 (niedrig) gestellt, um Ihr Gehör beim Erhalt eines Anrufs zu schützen.

Verwendung einer Bluetooth®-Funkverbindung

Hinweis:

- Bluetooth Wireless-Technologie nutzt Funkwellen und kann an manchen Orten Einschränkungen unterliegen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden.
- Wenden Sie sich an die Hersteller der anderen Geräte, um Informationen zur Kompatibilität mit diesem Telefon zu erhalten.
- Dieses Telefon unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile: HSP/HFP/OPP
- Wenn das Telefon mit einem drahtlosen Bluetooth-Headset und einem Kabel-Headset verbunden ist, hat das Kabel-Headset im Audiopfad vor dem Bluetooth-Headset Vorrang.
- Der Rufton hängt davon ab, welches drahtlose Bluetooth-Headset Sie verwenden.

Aktivieren/Deaktivieren von Bluetooth

- 1 Drücken Sie ▲. ➡ : Wählen Sie . ➡
- 2 : "Bluetooth" ➡
- 3 : "An/Aus" ➡
- 4 : Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ➡

Hinweis:

- Die Standardeinstellung ist "**Aus**".

Bluetooth-Funktionen

Um das Telefon mit einem anderen Bluetooth-Gerät verwenden zu können, muss das Telefon mit dem anderen Gerät gepaart werden. Dies wird "Pairing" genannt.

Bluetooth-Funktionen, Optionen

Drücken Sie \Rightarrow : Wählen Sie . \Rightarrow \Rightarrow :
"Bluetooth" \Rightarrow :

"An/Aus"	Aktiviert/Deaktiviert Bluetooth.
"Sichtbarkeit"	Macht das Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar oder unsichtbar.
"Mein Gerät"	Ermöglicht die Suche und das Hinzufügen von Bluetooth-Geräten und listet die gepaarten Geräte auf.
- "Neu suchen"	Suche nach neuen Bluetooth-Geräten und Anzeige einer Liste mit gefundenen Geräten.
• "Verbinden/ Trennen"	Verbindet oder trennt das gepaarte Audiogerät.
• "Auto. verbinden"	Stellt das verbundene Audiogerät als Standardgerät ein.
• "Name ändern"	Ermöglicht die Bearbeitung des Namens des gepaarten Gerätes.
• "Paarung aufheben"	Hebt die Paarung mit dem gepaarten Gerät auf.
• "Alle löschen"	Löscht alle gepaarten Geräte.
"Mein Name"	Ermöglicht die Bearbeitung des in anderen Bluetooth-Geräten angezeigten Telefonnamens.
"Erweitert"	Ermöglicht die folgenden Einstellungen.
- "Audiodpfad"	Umschaltung des Audiodpfades vom Telefon zum verbundenen Audiogerät oder umgekehrt.

– “ Speichermedium ”	Auswahl des Speicherortes zur Speicherung der über die Bluetooth-Datenübertragung empfangenen Dateien. (Nur wenn als Standard-Speicherort die “ Speicherkarte ” ausgewählt ist.)
– “ MAC-Adresse ”	Anzeige der Bluetooth-MAC-Adresse des Telefons, die bei der Paarung des Telefons mit einem anderen Bluetooth-Gerät erforderlich sein kann.

Empfangen von Dateien von anderen Geräten

Wenn die Daten von einem anderen Gerät auf das Telefon übertragen werden, erscheint im Display eine Meldung mit der Aufforderung, den Datenempfang zu bestätigen.

Empfangen von Telefonbuchdaten von anderen Geräten

- 1 Drücken Sie .
- 2   : Wählen Sie “Auf Tel. speich.” oder “Auf SIM speich.”. .
- 3 Bestätigen Sie die Daten der vCard und drücken Sie dann .

Empfangen von vCard(VCF-Datei)-Daten von anderen Geräten

- 1 Drücken Sie .
- 2   : “Als Datei speich.” .
- 3  : Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis). .
- 4  : “Öffnen” .
- 5  : Wählen Sie den gewünschten Ordner. .
- 6  : “Wählen” .
- 7 Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 26). .
- 8  : “Speichern” .

Empfangen von anderen Dateien (keine vCard-Daten)

- 1** Drücken Sie , um den Datenempfang zu starten.
- 2** Warten Sie, bis die Meldung für den erfolgreichen Empfang der Daten angezeigt wird.  
- 3** Der Dateimanager-Bildschirm wird angezeigt.

Hinweis:

- Die Datei wird im Ordner “**Empfangen**” im ausgewählten Speicherort (Seite 57) gespeichert. (Nur wenn als Standard-Speicherort die “**Speicherkarte**” ausgewählt ist.)

Verwenden einer USB-Verbindung

- 1** Verbinden Sie das Telefon mit einem USB-Kabel mit dem Computer.
- 2** Öffnen Sie vom Computer aus den gewünschten Ordner im Telefon/auf der Speicherkarte und auf dem Computer.
- 3** Kopieren Sie vom Computer aus die gewünschten Dateien und Ordner durch Ziehen und Ablegen.

Wichtig:

- Trennen Sie das USB-Kabel während einer Datenübertragung nicht vom Telefon und Computer, die Daten auf dem Telefon/der Speicherkarte könnten sonst beschädigt werden.
Kehren Sie nach der Datenübertragung wieder zum USB-Massenspeicher-Bildschirm auf dem Computer zurück und trennen Sie das Telefon sicher vom Computer.

Fehlerbehebung

Wenn die Probleme auch nach Befolgen der Anweisungen in diesem Abschnitt bestehen bleiben, schalten Sie das Telefon aus, nehmen Sie den Akku heraus, und schalten Sie das Telefon nach etwa 1 Minute wieder ein.

Display-Meldungen

Display-Meldung	Ursache/Lösung
SIM-Fehler	Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.
Nur Notdienst	An Ihrem aktuellen Ort ist kein Netzdienst verfügbar. Gehen Sie an einen anderen Ort mit einem besseren Empfang für Ihr Netz. Sie können nur die internationale Notrufnummer "112" anrufen.
Keine Dienste	An Ihrem aktuellen Ort ist kein Netzdienst verfügbar. Überprüfen Sie den aktuellen Status und gehen Sie an einen neuen Ort mit besserem Empfang.
PUK1 gesperrt! oder PUK2 gesperrt!	Sie haben 10 Mal einen falschen PUK1/PUK2-Code eingegeben, daher ist der PUK1/PUK2-Code gesperrt. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.
Fehler! Laden abgebrochen	<ul style="list-style-type: none">• Dieser Fehler bedeutet, dass das Schutzsystem sich aktiviert hat, um Batterieschäden zu verhindern. Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 10 °C und 40 °C auf.• Um zum normalen Betrieb zurückzukehren:<ol style="list-style-type: none">1. Um die Fehlermeldung zu löschen, drücken Sie 2. Schließen Sie zum Aufladen das USB-Kabel.

Um mögliche Gehörschäden zu verhindern, hören Sie nicht mit hoher Lautstärke über längere Zeit hinweg.	Wenn Sie versuchen, die Lautstärke des Ohrhörers auf einen bestimmten Pegel einzustellen, wird diese Meldung angezeigt. Drücken Sie  um mit der Einstellung der Lautstärke fortzufahren.
---	---

Allgemeine Verwendung

Problem	Ursache/Lösung
Das Telefon schaltet sich selbst nach dem Einsetzen eines geladenen Akkus nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> Halten Sie  zum Einschalten ca. 2 Sekunden gedrückt.
Das Telefon funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte und der Akku korrekt eingesetzt sind (Seite 5). Laden Sie den Akku vollständig auf (Seite 7).
Die Kontakte in der Kontaktliste werden nicht korrekt angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Nur Zeichen, die von diesem Telefon unterstützt werden, können angezeigt werden.
Das Display ist auf eine Sprache eingestellt, die ich nicht lesen kann.	<ul style="list-style-type: none"> Ändern Sie die Display-Sprache (Seite 51).
Das Telefon gibt Signaltöne ab und/oder  blinkt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku vollständig auf (Seite 7).
Ich habe den Akku vollständig geladen, –  blinkt jedoch weiterhin oder – die Betriebszeit scheint dennoch kürzer zu sein.	<ul style="list-style-type: none"> Reinigen Sie die Pole der Akkus (+, -) und die Kontakte des Geräts mit einem trockenen Tuch und laden Sie erneut. Der Akku muss ausgewechselt werden (Seite 5).

Problem	Ursache/Lösung
Geräusche vorhanden, Ton geht vorübergehend weg.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sie verwenden das Telefon in einer Umgebung mit starken elektrischen Störungen. Gehen Sie an einen Ort, der weiter entfernt ist von Störquellen. ● Das Signal des GSM-Netzes ist schwach. Überprüfen Sie den aktuellen Status (Seite 8) und gehen Sie an einen neuen Ort, bis mehr Balken angezeigt werden.
Das Telefon erzeugt kein Rufsignal.	<ul style="list-style-type: none"> ● Der Rufton ist ausgeschaltet. Passen Sie die Ruftonlautstärke an (Seite 54). ● Nachtmodus ist aktiviert. Schalten Sie diese aus (Seite 33).
Der Kopfhörer kann nicht verbunden werden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Abdeckung des Kopfhörers ist nicht vollständig geöffnet. ● Beim Verwenden des Kopfhörers stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des Kopfhörers vollständig geöffnet ist, um eine ordnungsgemäße Verbindung und optimale Funktionalität zu gewährleisten.
Ich kann keine Anrufe tätigen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ausgehende Anrufe werden gesperrt. Deaktivieren Sie die Anrufsperrre für ausgehende Anrufe (Seite 48). ● Ihr Anruf wird zurückgehalten. Ändern Sie die Einstellung für Meine ID zeigen auf eine andere Einstellung als "ID verbergen" (Seite 48). ● Rufnummernbeschränkung ist aktiviert (Seite 47). Deaktivieren Sie sie.
Ich kann keine Anrufe empfangen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Eingehende Anrufe werden gesperrt. Deaktivieren Sie die Anrufsperrre für eingehende Anrufe (Seite 48).

Problem	Ursache/Lösung
Es können keine SMS-Nachrichten versendet werden.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Telefon konnte keine Verbindung zum Service-Center herstellen. Stellen Sie sicher, dass die korrekte Service-Center-Nummer gespeichert ist (Seite 46). ● Rufnummernbeschränkung ist aktiviert (Seite 47). Deaktivieren Sie sie.
Ich kann keine SMS-Nachrichten empfangen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Übertragung der SMS-Nachricht wurde unterbrochen. Warten Sie, bis die SMS-Nachricht vollständig versendet ist, bevor Sie andere Telefonfunktionen nutzen.
Ich kann keine Mailbox-Benachrichtigung empfangen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wenn der Speicher für SMS-Nachrichten voll ist, können Sie keine neuen Mailbox-Benachrichtigungen empfangen. Löschen Sie nicht mehr benötigte SMS-Nachrichten (Seite 28), um neue Mailbox-Benachrichtigungen zu empfangen.
Ich kann keine SMS-Nachrichten empfangen, obwohl das Telefon über ausreichend Speicherplatz verfügt.	<ul style="list-style-type: none"> ● Einige SMS-Nachrichten können nur mit der SIM-Karte empfangen werden. Prüfen Sie den Speicherstatus der SIM-Karte (Seite 46) und löschen Sie nicht mehr benötigte SMS-Nachrichten (Seite 28).
Ich kann keine E-Mail-Nachrichten empfangen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Telefon unterstützt nur Dienste für SMS-Nachrichten. Wenden Sie sich für weitere Informationen zu diesem Dienst an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.

Problem	Ursache/Lösung
Flüssigkeit oder Feuchtigkeit ist in das Telefon/Ladegerät eingedrungen.	<ul style="list-style-type: none">• Ziehen Sie das USB-Ladekabel. Nehmen Sie die SIM-Karte, microSD-Karte und den Akku aus dem Telefon heraus und lassen Sie sie mindestens 3 Tage trocknen. Nachdem das Telefon/ die Ladeschale vollständig getrocknet ist, setzen Sie die SIM-Karte, microSD-Karte und den Akku in das Telefon ein. Schließen Sie dann das USB-Ladekabel wieder an, um den Akku vor der Verwendung vollständig aufzuladen. Wenn das Telefon nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das nächstgelegene Service-Center von Panasonic.

Problem	Ursache/Lösung
Sie haben Ihren Telefonsperrcode vergessen.	<p>Sie müssen in den Wiederherstellungsmodus wechseln, und alle Daten werden gelöscht.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Wenn das Telefon eingeschaltet ist und der Sperrcode erforderlich ist. <ol style="list-style-type: none"> 1. Starten Sie das Mobiltelefon neu, indem Sie den Akku entfernen und wieder einsetzen, dann schalten Sie es wieder ein. 2. Drücken und halten Sie die Navigationstaste ▲ (≡). 3. Drücken Sie die Wähltaste, um mit der Wiederherstellung der Werkseinstellungen fortzufahren. ● Beim Ändern der Telefonsperreinstellungen: <ol style="list-style-type: none"> 1. Gehen Sie zu Menü > Einstellungen > Sicherheit > Tel.-Code-Abfrage > Wählen Sie die Option und halten Sie die Navigationstaste ▲ (≡) gedrückt. 2. Drücken Sie die Wähltaste, um mit der Wiederherstellung der Werkseinstellungen fortzufahren.

Vorsicht:

- Um dauerhafte Schäden zu vermeiden, dürfen Sie den Trocknungsprozess nicht mithilfe einer Mikrowelle beschleunigen.

Allgemeine Informationen

- Dieses Telefon funktioniert im GSM-Mobilfunknetz – GSM 900/1800 MHz.
- Das Gerät kann in EU verwendet werden.
- Bei Problemen wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Händler.
- Für die Verwendung in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Panasonic Marketing Europe GmbH, dass die Funkgeräte des Typs Einfach bedienbares Mobiltelefon KX-TU446 die Richtlinie 2014/53/EU (für die EU) und die The Radio Equipment Regulations 2017 (für GB) erfüllt.

Den vollständigen Text der EU- und GB-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: <https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Zubehör/Ersatzteile

Weitere Vertriebsinformationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder einer Panasonic-Niederlassung.

Zubehör	Modellnummer
Akku	HT523450AR-E Lithium-Ionen-Akkumulator (Li-Ion)
Kopfhörer	JYK-E112

Zum Nachschlagen

Wir empfehlen Ihnen, für eine eventuelle Reparatur während des Garantiezeitraums die folgenden Informationen aufzubewahren:

Seriennr. (steht auf der Verpackung bzw. im Akkufach)	Kaufdatum
Name und Adresse des Händlers	

Hier Ihren Kaufbeleg anheften.

Vertrieb

Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü

■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel. (Belgique/België): 0032 70 223 011
Réparations/Reparaciones:
www.panasonic.be

■ France

Panasonic France, une Succursale
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers Cedex, France
Service Consommateurs:
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)
Service après-vente:
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15
22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ Italia

Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione
3-20126 Milano
servizio clienti: 02-67 07 25 56
www.panasonic.it

■ España

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Número del teléfono de atención al cliente:
902 15 30 60
www.panasonic.es

■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch
Tel: 073 6 402 802
Reparaciones:
www.panasonic.nl

■ Türkiye

Başarı Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Mah. Batman Sok. No: 30 İç Kapı
No: 20 34734 Kadıköy / İstanbul

Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажби“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel

■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH,
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Aliz u.4, Office Garden III.

Tel.: +36 80 201 006

E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.hu

■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika

Thámova 289/13 (Palác Karlín)

186 00 Praha 8

Telefon: +420 236 032 511

Centrální fax: +420 236 032 411

Zákaznická linka: +420 236 032 911

E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.cz

■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11

811 01 Bratislava, Slovenská republika

Telefón: +421 2 2062 2211

Fax: +421 2 2062 2311

Zákaznická linka: +421 2 2062 2911

E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.sk

■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,
Germania, Sucursala Bucureşti, Romania

B-dul Precizei, Nr. 24, West Gate Park,

Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,

Bucureşti, 062204, Romania

Telefon: +40 21 316 31 61

Fax: +40 21 316 04 46

E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.ro

■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie
są dostępne na stronie www.panasonic.com/pl
lub pod numerem telefonu (+48) 825 820 000.

Dystrybucja w Polsce:

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Woloska 9, 02-583 Warszawa

■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27

10 020 Zagreb, Hrvatska

Energieverbrauch der Ausrüstung

- i) Leistungsaufnahme im Aus-Modus: 0,1 W
- ii) Leistungsaufnahme im Standby-Modus: 0,1 W
 - Das Gerät erreicht diesen Zustand automatisch nach ca. 5 Minuten.
- iii) Leistungsaufnahme im vernetzten Standby-Modus: 0,1 W
 - Das Gerät erreicht diesen Zustand automatisch nach ca. 5 Minuten.

Grafische Symbole zur Verwendung auf dem Gerät und ihre Beschreibungen

Symbol	Erklärung	Symbol	Erklärung
	Wechselstrom (AC)		Gerät der Klasse II (Geräte, bei denen der Schutz gegen elektrischen Schlag auf doppelter oder verstärkter Isolierung beruht.)
	Gleichstrom (DC)		"EIN" (Stromversorgung)
	Schutzerde		"AUS" (Stromversorgung)
	Schutzerdung		Bereitschaft (Stromversorgung)
	Vorsicht, Gefahr durch sichtbare Strahlung		"EIN" / "AUS" (Stromversorgung; Druck-Druck)
	Nur zur Verwendung in Innenräumen		Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlags

Für Anfragen kontaktieren Sie uns bitte unter der folgenden E-Mail-Adresse:

ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagener Straße 43, D-65203 Wiesbaden, Deutschland

Autorisierte Vertreter in Europa:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

www.panasonic.com

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2025